



# SAOPŠTENJE FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

GODINA/ YEAR III

SARAJEVO, 22. 12. 2014.

BROJ/ NUMBER 3

## SAOBRAĆAJ TRANSPORT

### GRANIČNI PROMET PUTNIČKIH MOTORNIM VOZILA I PUTNIKA III kvartal 2014. godine<sup>1)</sup>

*CROSS-BORDER TRAFFIC OF PASSENGER ROAD MOTOR VEHICLE AND PASSENGERS*

*3<sup>rd</sup> quarter 2014.*

U ulazu u Bosnu i Hercegovinu u III kvartalu 2014. godine granični promet putnika iznosio je 6.585.862 putnika. U strukturi ukupnog broja putnika koji su ušli u BiH, 36,8% se odnosi na domaće putnike, a 63,2% na strane putnike. U odnosu na vrstu saobraćaja, 97,4% graničnog prometa putnika se odnosi na cestovni granični promet.

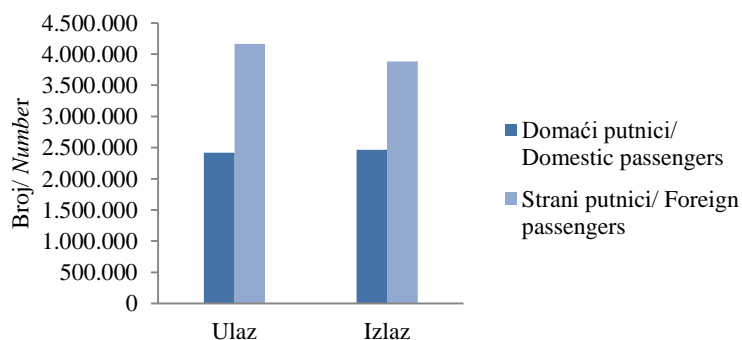
*In the third quarter of 2014 year on the border of Bosnia and Herzegovina incoming traffic of passengers was 6.585.862 passengers. The structures of the total number of passengers who have entered to the BiH 36,8% were domestic passengers and 63,2% were foreign passengers. In regard to the type of traffic, 97,4% of the boundary passenger traffic refers to road border traffic.*

U ulazu u Bosnu i Hercegovinu u III kvartalu 2014. godine granični promet putničkih cestovnih motornih vozila iznosio je 1.969.145 vozila. U strukturi cestovnog graničnog prometa motornih vozila, 35,4% učestvuju domaća vozila, a 64,6% su strana vozila.

*In the third quarter of 2014 year on the border of Bosnia and Herzegovina incoming traffic of passenger road motor vehicles was 1.969.145 vehicles. The structure of the road border traffic of motor vehicles, 35,4% involved domestic vehicles, and 64,6% were foreign vehicles.*

#### G.1. Ukupni granični promet putnika, III kvartal 2014.

*G.1. Cross-border traffic-total, 3<sup>rd</sup> quarter 2014*



<sup>1)</sup> **Izvor podataka:** Granična policija Bosne i Hercegovine.

Prilikom pregleda podataka uzeti u obzir uticaj unapređenja jedinstvenog informacionog sistema, infrastrukture i opreme za granične provjere i nadzor granice u GP BiH i njegovog postepenog uvođenja na granične prelaze.

**Data source:** Border Police of Bosnia and Herzegovina.

*Considering the data to take into account the impact of a single information system improvements, infrastructure and equipment for border checks and border surveillance in Border Police BiH, and the gradual introduction of the border crossing.*

T.1 Granični promet putnika, III kvartal 2014.

T.1 Cross-border traffic of passengers 3<sup>rd</sup> quarter 2014

Promet putnika, III kvartal 2014. / Traffic of passengers, 3 <sup>rd</sup> quarter 2014.							
			Ulaz/Entry		Izlaz/Exit		
			Indeks /index			Indeks /index	
	III 2013	III 2014	III 2014 III 2013	III 2013	III 2014	III 2014 III 2013	
<b>Ukupan granični promet</b>	6.497.038	6.585.862	101,4	6.497.897	6.344.165	97,6	<b>Cross-border traffic-total</b>
Domaći putnici	2.413.394	2.421.193	100,3	2.622.618	2.462.801	93,9	Domestic passengers
Strani putnici	4.083.644	4.164.669	102,0	3.875.279	3.881.364	100,2	Foreign passengers
<b>Cestovni granični promet</b>	6.353.273	6.416.535	101,0	6.345.979	6.167.579	97,2	<b>Road cross-border traffic</b>
Domaći putnici	2.376.556	2.376.002	100,0	2.585.117	2.415.562	93,4	Domestic passengers
Strani putnici	3.976.717	4.040.533	101,6	3.760.862	3.752.017	99,8	Foreign passengers
<b>Željeznički granični promet</b>	8.889	6.760	76,0	8.520	6.294	73,9	<b>Railway cross-border traffic</b>
Domaći putnici	3.645	2.445	67,1	3.618	2.488	68,8	Domestic passengers
Strani putnici	5.244	4.315	82,3	4.902	3.806	77,6	Foreign passengers
<b>unutrašnjim vodenim putevima</b>	24	1.088	4533,3	34	1.063	3126,5	<b>Inland waterway cross border traffic</b>
Domaći putnici	0	20		0	20		Domestic passengers
Strani putnici	24	1.068	4450,0	34	1.043	3067,6	Foreign passengers
<b>Pomorski granični promet</b>	37	77	208,1	38	94	247,4	<b>Martime cross-border traffic</b>
Domaći putnici	0	0		0	1		Domestic passengers
Strani putnici	37	77	208,1	38	93	244,7	Foreign passengers
<b>Zračni granični promet</b>	134.821	161.402	119,7	143.326	169.135	118,0	<b>Air cross-border traffic</b>
Domaći putnici	33.199	42.726	128,7	33.883	44.730	132,0	Domestic passengers
Strani putnici	101.622	118.676	116,8	109.443	124.405	113,7	Foreign passengers

T.2 Granični promet putničkih cestovnih motornih vozila, III kvartal 2014.

T.2 Cross-border traffic of passenger road motor vehicles, 3<sup>rd</sup> quarter 2014

Promet vozila, III kvartal 2014. / Traffic of vehicles, 3 <sup>rd</sup> quarter 2014.							
			Ulaz/Entry		Izlaz/Exit		
			Indeks /index			Indeks /index	
	III 2013	III 2014	III 2014 III 2013	III 2013	III 2014	III 2014 III 2013	
<b>Putnička vozila u cestovnom graničnom prometu</b>	2.424.048	1.969.145	81,2	2.414.597	1.924.342	79,7	<b>Passenger road motor vehicles in cross-border traffic</b>
Domaća vozila	851.828	697.767	81,9	900.212	705.443	78,4	Domestic plates
Strana vozila	1.572.220	1.271.378	80,9	1.514.385	1.218.899	80,5	Foreign plates
<b>Motocikli</b>	28.475	19.035	66,8	28.430	16.711	58,8	<b>Motorcycle</b>
Domaća vozila	6.346	3.257	51,3	6.503	3.269	50,3	Domestic plates
Strana vozila	22.129	15.778	71,3	21.927	13.442	61,3	Foreign plates
<b>Putnički automobili</b>	2.355.225	1.917.180	81,4	2.340.193	1.875.228	80,1	<b>Passenger cars</b>
Domaća vozila	823.542	675.757	82,1	871.783	683.739	78,4	Domestic plates
Strana vozila	1.531.683	1.241.423	81,0	1.468.410	1.191.489	81,1	Foreign plates
<b>Autobusi</b>	40.348	32.930	81,6	45.974	32.403	70,5	<b>Busses</b>
Domaća vozila	21.940	18.753	85,5	21.926	18.435	84,1	Domestic plates
Strana vozila	18.408	14.177	77,0	24.048	13.968	58,1	Foreign plates

T.3 Granični promet putničkih cestovnih motornih vozila i putnika po smjerovima kretanja, III kvartal 2014.

T.3 Cross-border traffic of passenger road motor vehicles and passengers by directions, 3<sup>rd</sup> quarter 2014

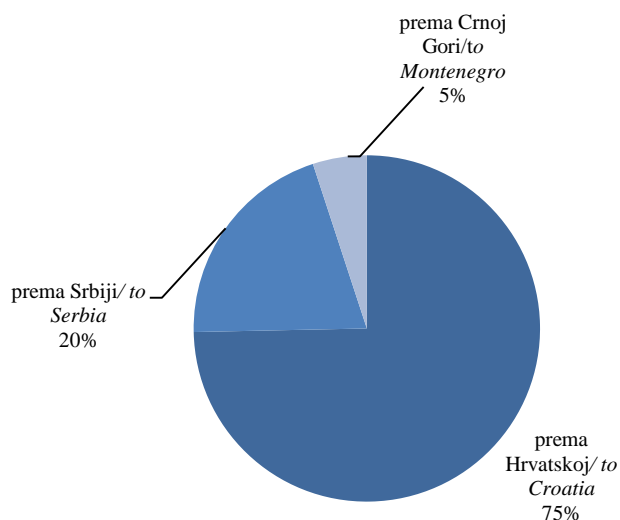
Promet, III kvartal 2014. / Traffic, 3 <sup>rd</sup> quarter 2014.						
			Ulaz/Entry	Izlaz/Exit		
			Indeks /index			Indeks /index
	III 2013	III 2014	III 2014 III 2013	III 2013	III 2014	III 2014 III 2013
<b>Promet putničkih vozila</b>	2.424.048	1.969.145	81,2	2.414.597	1.924.342	79,7
Preko bosanskohercegovačko-hrvatske granice	1.865.854	1.458.225	78,2	1.883.097	1.420.602	75,4
Preko bosanskohercegovačko-srbijanske granice	452.932	454.984	100,5	450.816	446.751	99,1
Preko bosanskohercegovačko-crnogorske granice	105.262	55.936	53,1	80.684	56.989	70,6
<b>Promet putnika</b>	6.353.273	6.416.535	101,0	6.345.979	6.167.579	97,2
Preko bosanskohercegovačko-hrvatske granice	4.780.958	4.809.091	100,6	4.773.994	4.587.740	96,1
Preko bosanskohercegovačko-srbijanske granice	1.261.057	1.287.952	102,1	1.259.482	1.264.772	100,4
Preko bosanskohercegovačko-crnogorske granice	311.258	319.492	102,6	312.503	315.067	100,8

**Traffic of passenger vehicles**  
*Bosnia and Herzegovina-Croatia border*  
*Bosnia and Herzegovina-Serbia border*  
*Bosnia and Herzegovina-Montenegro border*

**Traffic of passengers**  
*Bosnia and Herzegovina-Croatia border*  
*Bosnia and Herzegovina-Serbia border*  
*Bosnia and Herzegovina-Montenegro border*

G.2. Struktura graničnog prometa putnika po graničnim prelazima, III kvartal 2014.

G.2. Structure of cross-border traffic of passengers by border crossings, 3<sup>rd</sup> quarter 2014



## **METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA**

### **Izvori i metode prikupljanja podataka**

Izvor podataka za granični promet osobnih vozila, motocikala, autobusa i putnika u cestovnom prometu, te granični promet putnika u željezničkom, pomorskom, prometu na unutarnjim vodenim putevima i zračnom prometu je evidencija Granične policije Bosne i Hercegovine.

### **Obuhvat**

U obuhvat istraživanja uključeni su svi cestovni granični prelazi, te svi željeznički, pomorski, prelazi na unutarnjim vodenim putevima i zračni granični prelazi, bez obzira na to jesu li stalni ili sezonski.

Podaci obuhvataju sva cestovna motorna vozila i putnike koji su prešli granicu i ušli u Bosnu i Hercegovinu odnosno izašli iz Bosne i Hercegovine.

Cestovna motorna vozila čine putnička vozila u koja spadaju osobna vozila i autobusi

Putnička motorna vozila se dijele na domaća i strana. Putnici se prema državljanstvu svrstavaju a domaće i strane. Podaci o ulazu i izlazu osobnih vozila, autobusa te putnika u njima uključuju vozila te putnike u tranzitu kroz Bosnu i Hercegovinu. Putnici u pograničnom prometu su također uključeni u ukupan obuhvat.

### **Definicije**

Granični prelaz je mjesto namijenjeno prelazu državne granice.

Granični prelazi mogu biti međunarodni, međudržavni ili pogranični. Mogu biti cestovni, željeznički, zračni prelazi na unutarnjim vodenim putevima i pomorski.

Granični prelazi za međunarodni promet namijenjeni su graničnom prometu građana Bosne i Hercegovine i građana susjednih zemalja.

Granični prelazi za međudržavni promet namijenjeni su graničnom prometu građana Bosne i Hercegovine i građana susjednih zemalja.

Granični prelazi za pogranični promet namijenjeni su graničnom prometu građana određenog područja Bosne i Hercegovine i određenog područja susjedne zemlje prema međunarodnom sporazumu.

Cestovno vozilo je vozilo za prevoz putnika koje je isključivo ili uglavnom projektovano za prevoz jedne ili više osoba. Cestovno vozilo za prevoz putnika obuhvata: motocikle, putničke automobile, autobuse...

Motocikl je cestovno motorno vozilo na dva, tri ili četiri točka čija masa bez tereta ne prelazi 400 kg. Obuhvataju se sva ostala vozila zapremine motora od 50 cm<sup>3</sup> ili više, kao vozila zapremine motora ispod 50 cm<sup>3</sup>, ali koja ne pripadaju kategoriji mopeda.

## **NOTES ON METHODOLOGY**

### **Source and methods of data collection**

*The data source for cross-border traffic of cars, motorcycles, busses and road passenger transport operations and cross-border traffic of passengers in railway transport, sea transport on inland waterways and air transport are the records of the Border Police of Bosnia and Herzegovina.*

### **Coverage**

*The scope of the research included all road border crossings, and all rail, maritime, moves on inland waterways and air border crossings, regardless of whether they are permanent or seasonal.*

*Data includes all motor vehicles and travelers who have crossed the border into Bosnia and Herzegovina and came from Bosnia and Herzegovina.*

*Motor vehicles are passenger vehicles that are passenger cars and buses.*

*Passenger motor vehicles are divided into domestic and foreign. Passengers are classified by citizenship in domestic and foreign. Data on the input and output of passenger cars, buses and passenger vehicles, and they include passengers in transit through Bosnia and Herzegovina. Passengers in the border traffic are also included in the total coverage.*

### **Definitions**

*The border crossing is a place intended for crossing the state border.*

*Border crossings can be international, interstate or frontier. Can be road, rail, air moves inland waterways and maritime.*

*Border crossings for international traffic are intended border traffic of citizens of Bosnia and Herzegovina and the citizens of neighboring countries.*

*Border crossings for interstate traffic are intended border traffic of citizens of Bosnia and Herzegovina and the citizens of neighboring countries.*

*Border crossings for border traffic intended for border traffic of citizens certain areas of Bosnia and Herzegovina, and certain areas of the neighboring countries under an international agreement.*

*Road vehicle is a vehicle which is exclusively or mainly projected to carry one or more people. Road vehicle designed to carry passengers include: motorcycles, passenger cars, buses ...*

*A motorcycle is a motor vehicle on a road two, three or four wheels whose unladen mass not exceeding 400 kg. They cover all vehicles engine capacity of 50 cm<sup>3</sup> or more, as the vehicle engine displacement less than 50 cm<sup>3</sup>, which does not belong to the category mopeds.*

Putnički automobil je cestovno motorno vozilo namijenjeno prevozu putnika, sa najviše devet sjedišta za odrasle osobe (uključujući i mjesto vozača).

Autobus je putničko cestovno motorno vozilo projektovano sa dvadesetčetiri sjedišta i više (uključujući vozača) i konstruisano isključivo za prevoz putnika koji sjede.

#### STATISTIKA ZNAČENJA

- nema pojave
- ... nema podataka
- \* korigovan podatak

*Passenger car is a road motor vehicle for transporting passengers, with seating for up to nine adults (including the driver).*

*Bus travel is a road vehicle designed in twenty-four or more seats (including the driver) and constructed exclusively for the carriage of seated passengers.*

#### STATISTICAL SIGNS

- *nooccurrence of event*
- ... *data not available*
- \* *corrected data*

---

**Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26**  
*Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622**  
**Elektronska pošta/E-mail : [bhas@bhas.ba](mailto:bhas@bhas.ba) · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.ba>**

**Odgovara direktor Zdenko Milinović**  
*Person responsible: Zdenko Milinović, Director General*

**Saopštenje priredili: Ševala Korajčević, Emina Mehanović**  
*Prepared by: Sevala Korajcevic, Emina Mehanović*

**Periodika izlaženja: kvartalno**  
*Periodicity: quarterly*  
**Štampa: 150 primjeraka**  
*150 copies printed*

**Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internet**  
*First Release data are also published on the Internet*

---